

Complement

Design Nendo

Softer than steel

Scheda prodotto

Product data sheet

Angaben zum Produkt

Fiche de produit

Ficha producto

DESALTO

Softer than steel

03	Scheda prodotto
04	Product data sheet
05	Angaben zum Produkt
06	Fiche de produit
07	Ficha producto

Sedia: struttura in tubo di acciaio e seduta in lamiera di acciaio laccato.

Tavolino: piano in lamiera di acciaio e gambe in tondino di acciaio laccato.

Panca: lamiera di acciaio laccata e gambe in tondino di acciaio laccato.

Appendiabiti: barra di acciaio laccato.

● **MATERIALI**

→ Laccatura: effettuata utilizzando vernici liquide o con prodotti di tipo termoindurente (vernice a polvere). Le vernici utilizzate sono di doppia efficacia perché rispettano l'ambiente e garantiscono al contempo eccellenti prestazioni tecniche.

● **MANUTENZIONE**

→ Laccature: utilizzare un panno morbido, e solo in caso di sporco più resistente usare un detergente liquido non colorato e che non contenga ammoniacca (del tipo per vetri) rimuovendone subito dopo le tracce con un panno asciutto per evitare striature o opacizzazioni. Per non provocare danneggiamenti evitare di insistere a lungo su una piccola porzione. L'eccessiva pressione genera aloni inamovibili. Asciugare sempre bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

● **AVVERTENZE**

Sedia: non sedersi sullo schienale, non salire in piedi sulla seduta, non dondolarsi sulla struttura e non utilizzare il prodotto come scaletta. Tavolino e panca: non utilizzare il prodotto come scaletta. Non caricare i piani con pesi superiori ai limiti consigliati. Desalto spa declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

● **ECOLOGIA**

Tutti i processi produttivi sono eseguiti nel rispetto delle vigenti normative ambientali e tutelano la salute del personale addetto. I materiali utilizzati sono per la quasi totalità riciclabili.

● **OUTDOOR**

Qualora il prodotto in possesso, sia stato acquistato in versione outdoor, rispettare le seguenti indicazioni: Qualsiasi materiale idoneo all'utilizzo in outdoor, anche se debitamente trattato, subisce nel tempo delle alterazioni di carattere cromatico, superficiale e molecolare, a causa dell'azione degli agenti atmosferici quali caldo, freddo e relativi sbalzi di temperatura, pioggia, sole, vento. Il grado di alterazione varia a seconda delle condizioni di esposizione e dell'area geografica: un esempio è l'ambiente ad alta concentrazione salina o umido, oppure la presenza di cloro in prossimità di piscine. E' sempre determinante una corretta manutenzione fatta di lavaggi con acqua demineralizzata, con il vantaggio di rallentare nel tempo il naturale degrado dei materiali. E' bene evitare il ristagno di acqua e foglie su tavoli, tavolini e sedute. E' bene evitare di lasciare per lungo tempo oggetti appoggiati sui piani: potrebbero essere la causa di macchie di difficile e/o di impossibile eliminazione. Nel periodo di non utilizzo, si consiglia un'adeguata protezione con buona ventilazione o ancor meglio di riporre il prodotto in ambiente interno fresco e asciutto. Semplici raccomandazioni utili a salvaguardare e allungare la vita di un prodotto Desalto.

Chair :tubular steel frame and seat made of lacquered metal sheet.

Small table: metal sheet top and lacquered rod steel legs.

Bench: lacquered metal sheet top and lacquered rod steel legs.

Coat stand:bent lacquered metal sheet.

● **MATERIALS**

→ Lacquering: carried out using liquid paints or with thermosetting products (powder paint). The paints used are doubly effective because they respect the environment and at the same time guarantee excellent technical performance.

● **MAINTENANCE**

→ Lacquering: generally use a soft cloth, and only in the case of more stubborn dirt use a non-coloured liquid detergent that does not contain ammonia (such as a glass cleaning product), removing traces immediately afterwards with a dry cloth to avoid streaks or dulling. In order not to cause damage, avoid insisting on a small portion for a long time. Excessive pressure generates immovable halos. Always dry the surface well in case of water stagnation.

● **WARNING**

Chair: do not seat on the back and do not stand on the seat, do not rock on the structure and do not use the product as a step ladder. Small table and bench: do not use the product as a step ladder and do not load tops with weights above the recommended limits. Desalto spa will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

● **ECOLOGY**

All the production processes are carried out respecting the environmental regulations in force and safeguard the health of the staff employed. The Materials used are mostly recyclable.

● **OUTDOOR**

If the product in possession has been purchased in the outdoor version, please respect the following indications: Any material suitable for outdoor use, even if duly treated, undergoes changes of chromatic, superficial and molecular character over time, due to the action of atmospheric agents such as heat, cold and relative changes in temperature, rain, sun, wind. The degree of alteration varies according to the exposure conditions and the geographic area: an example is the environment with a high concentration of salt or humid, or the presence of chlorine close to swimming pools. A proper maintenance by washing the product with demineralized water is always decisive, with the advantage of slowing down the natural degradation of the materials over time. It is good to avoid the stagnation of water and leaves on tables, small tables and chairs. It is good to avoid leaving objects resting on the tops for a long time: they could be the reason of difficult and / or impossible to remove stains. In the period of non-use, we recommend an adequate protection with good ventilation or even better to store the product in a fresh and dry indoor environment. Simple recommendations to safeguard and extend the life of a Desalto product.

Stuhl: gestell aus stahlrohr und sitz aus stahlblech.

Couchtisch: metallplatte und beine aus rundstahl.

Hocker-bank: lackiertes stahlblechplatte und beine aus rundstahl.

Kleiderständer: lackiertes rundstahl

Boden: lackiertes gebogenes metall.

● **MATERIALIEN**

→ Lackierung: erfolgt mit flüssigen Lacken oder mit duroplastischen Produkten (Pulverlack). Die verwendeten Farben sind doppelt wirksam, da sie die Umwelt schonen und gleichzeitig eine hervorragende technische Leistung garantieren.

● **PFLEGE**

→ Lackierung:: Verwenden Sie ein weiches Tuch, und nur bei hartnäckigerem Schmutz ein nicht gefärbtes Flüssigwaschmittel ohne Ammoniak (wie z. B. Glasreinigungsmittel). Entfernen Sie die Spuren sofort danach mit einem trockenen Tuch, um Streifen oder Mattheit zu vermeiden. Um keinen Schaden anzurichten, vermeiden Sie es, über einen längeren Zeitraum auf einer kleinen Portion zu bestehen. Übermäßiger Druck erzeugt unbewegliche Lichthöfe. Trocknen Sie die Oberfläche bei Wasserstau immer gut ab.

● **WARNHINWEISE**

Stuhl: Nicht auf der Rückenlehne sitzen, nicht auf der Sitzfläche stehen, nicht auf dem Gestell wippen und das Produkt nicht als Leiter benutzen. Tisch und Bank: Das Produkt nicht als Leiter benutzen. Die Regale nicht mit Gewichten belasten, die die empfohlenen Grenzwerte überschreiten. Die Desalto Spa lehnt jegliche Verantwortung für Schäden an Sachen oder Personen aufgrund unsachgemäßer Verwendung des Produkts ab. Die Garantie deckt keine Art von Unterstützung oder Reparatur des Produkts oder seiner beschädigten Teile aufgrund unsachgemäßer Verwendung des Produkts ab.

● **UMWELTSCHUTZ**

Alle Produktionsprozesse werden gemäß den geltenden Umweltvorschriften durchgeführt und schützen die Gesundheit des beteiligten Personals. Die verwendeten Materialien sind größtenteils recycelbar.

● **OUTDOOR**

Sofern das Produkt für den Außenbereich erworben wurde, sind die folgenden Anweisungen zu beachten: Jedes für den Außenbereich geeignete Material unterliegt im Laufe der Zeit Farb-, Oberflächen- und molekularen Veränderungen aufgrund von Witterungseinflüssen wie Hitze, Kälte, Temperaturschwankungen, Regen, Sonne und Wind, selbst wenn es entsprechend behandelt wird. Das Ausmaß der Veränderung variiert je nach Exposition und geografischem Gebiet: Ein Beispiel wäre eine Umgebung mit hoher Salzkonzentration oder Feuchtigkeit oder das Vorhandensein von Chlor in der Nähe von Schwimmbädern. Eine ordnungsgemäße Wartung durch Reinigung mit demineralisiertem Wasser ist entscheidend, um den natürlichen Materialabbau im Laufe der Zeit zu verlangsamen. Es ist ratsam, Wasser- und Blattstau auf Tischen, kleinen Tischen und Sitzen zu vermeiden. Es ist ratsam, Gegenstände nicht lange auf den Oberflächen liegen zu lassen, da sie möglicherweise Flecken verursachen, die schwer oder unmöglich zu entfernen sind. Während der Nichtbenutzung wird empfohlen, das Produkt angemessen zu schützen und gut belüftet aufzubewahren oder noch besser in einem kühlen, trockenen Innenraum zu lagern. Diese einfachen Empfehlungen dienen dazu, ein Desalto-Produkt zu schützen und seine Lebensdauer zu verlängern.

Chaise: structure en tube d'acier et assise en acier laqué.

Table basse: plateau en acier et pieds en tube d'acier laqué.

Banc: assise en acier et pieds en tube d'acier laqué.

Portemanteau: barre en tube d'acier laqué.

● **MATÉRIAUX**

→ Le laquage : réalisé à l'aide de peintures liquides ou avec des produits thermodurcissables (peinture en poudre). Les peintures utilisées sont doublement efficaces car elles respectent l'environnement et garantissent en même temps d'excellentes performances techniques.

● **ENTRETIEN**

→ Le laquage : utiliser un chiffon doux, et uniquement en cas de salissures plus tenaces utiliser un détergent liquide non coloré et sans ammoniaque (comme par exemple un produit nettoyant pour vitres), en éliminant immédiatement les traces avec un chiffon sec pour éviter les traces ou le ternissement. Afin de ne pas causer de dommages, éviter d'insister longtemps sur une petite portion. Une pression excessive génère des halos immobiles. Sécher toujours bien la surface en cas de stagnation d'eau.

● **ADVERTISSEMENTS**

Chaise: ne pas s'asseoir sur le dossier, ne pas se mettre debout sur l'assise, ne pas se balancer sur la structure et ne pas utiliser le produit en guise d'escabeau. Table basse et banc: ne pas utiliser le produit en guise d'escabeau et ne pas charger les plateaux avec des poids supérieurs aux limites recommandés. Desalto spa décline toute responsabilité pour les dommages causés à des choses ou à des personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend pas aucune forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit.

● **ÉCOLOGIE**

Tous les procédés de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé du personnel préposé. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.

● **OUTDOOR**

Si el producto ha sido adquirido en la versión outdoor, es bueno respetar las siguientes indicaciones: Cualquier material adecuado para uso en el exterior, aunque está debidamente tratado, sufre cambios de carácter cromático, superficial y molecular a lo largo del tiempo, debido a la acción de los agentes atmosféricos como calor, frío y cambios de temperatura, lluvia, sol, viento... El grado de alteración varía según las condiciones de exposición y el área geográfica: un ejemplo es el ambiente con una alta concentración de sal o húmedo, o la presencia de cloro cerca de las piscinas. Un correcto mantenimiento con limpieza hecha con agua desmineralizada siempre es decisivo, con el beneficio de ralentizar la degradación natural de los materiales a lo largo del tiempo. Está bien evitar el estancamiento de agua y de hojas en las mesas, mesas de centro y sillas. Está bien evitar dejar objetos en las encimeras de las mesas durante mucho tiempo: podrían ocasionar manchas que difícilmente o irremediablemente pueden ser eliminadas. En el período de no uso, recomendamos una protección adecuada con buena ventilación, o incluso mejor almacenar el producto en un ambiente interior fresco y seco. Simples recomendaciones útiles para salvaguardar y extender la vida de un producto Desalto.

Silla: estructura en tubo de acero y asiento en chapa de acero lacado.

Mesita: encimera en chapa de acero y patas en tubo de acero lacado.

Banco: asiento en chapa de acero y patas en tubo de acero lacado.

Perchero: barra en acero lacado.

● **MATERIALES**

→ Lacado: realizado con pinturas líquidas o con productos termoendurecibles (pintura en polvo). Las pinturas utilizadas son doblemente eficaces porque respetan el medio ambiente y al mismo tiempo garantizan excelentes prestaciones técnicas.

● **MANTENIMIENTO**

→ Lacado: utilizar un paño suave y sólo en caso de suciedad más persistente utilizar un detergente líquido incoloro y sin amoníaco (como por ejemplo un producto de limpieza de cristales), eliminando inmediatamente los restos con un paño seco para evitar vetas o deslucidos. Para no causar daños, evitar insistir en una pequeña porción durante mucho tiempo. La presión excesiva genera halos inamovibles. Siempre secar bien la superficie en caso de estancamiento de agua.

● **ADVERTENCIAS**

Silla: no sentarse en el respaldo, no ponerse de pie en el asiento, no balancearse sobre la estructura y no utilizar el producto como escalera. Mesita y banco: no utilizar el producto como escalera. No cargar los sobres con pesos superiores al límite aconsejado. Desalto spa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

● **ECOLOGÍA**

Todos los procesos productivos son seguidos con respecto a las vigentes normas y tutelan la salud del personal engarcado. Los materiales utilizados son reciclables casi en su totalidad.

● **OUTDOOR**

Si el producto ha sido adquirido en la versión outdoor, es bueno respetar las siguientes indicaciones: Cualquier material adecuado para uso en el exterior, aunque está debidamente tratado, sufre cambios de carácter cromático, superficial y molecular a lo largo del tiempo, debido a la acción de los agentes atmosféricos como calor, frío y cambios de temperatura, lluvia, sol, viento... El grado de alteración varía según las condiciones de exposición y el área geográfica: un ejemplo es el ambiente con una alta concentración de sal o húmedo, o la presencia de cloro cerca de las piscinas. Un correcto mantenimiento con limpieza hecha con agua desmineralizada siempre es decisivo, con el beneficio de ralentizar la degradación natural de los materiales a lo largo del tiempo. Está bien evitar el estancamiento de agua y de hojas en las mesas, mesas de centro y sillas. Está bien evitar dejar objetos en las encimeras de las mesas durante mucho tiempo: podrían ocasionar manchas que difícilmente o irremediadamente pueden ser eliminadas. En el período de no uso, recomendamos una protección adecuada con buena ventilación, o incluso mejor almacenar el producto en un ambiente interior fresco y seco. Simples recomendaciones útiles para salvaguardar y extender la vida de un producto Desalto.

Desalto Spa
Via per Montesolaro
22063 Cantù (CO)
Italy

T. +39 031 7832211
F. +39 031 7832290
info@Desalto.it
www.Desalto.it

06 / 2023

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del decreto legislativo del 6 settembre 2005, n° 206 denominato "codice del consumo". Desalto declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose derivanti da un uso non corretto del prodotto.

The present product chart complies with the provisions of law 206 of september 6, 2005 named "consumers code". Desalto will not take any responsibility for damages or injuries caused by an inappropriate use.

DESALTO